



Complémentarité CL et CRL pour l'autonomisation de l'apprentissage du FLE en milieu homoglotte

Marco Cappellini, Catherine David, Paul Pouzergues





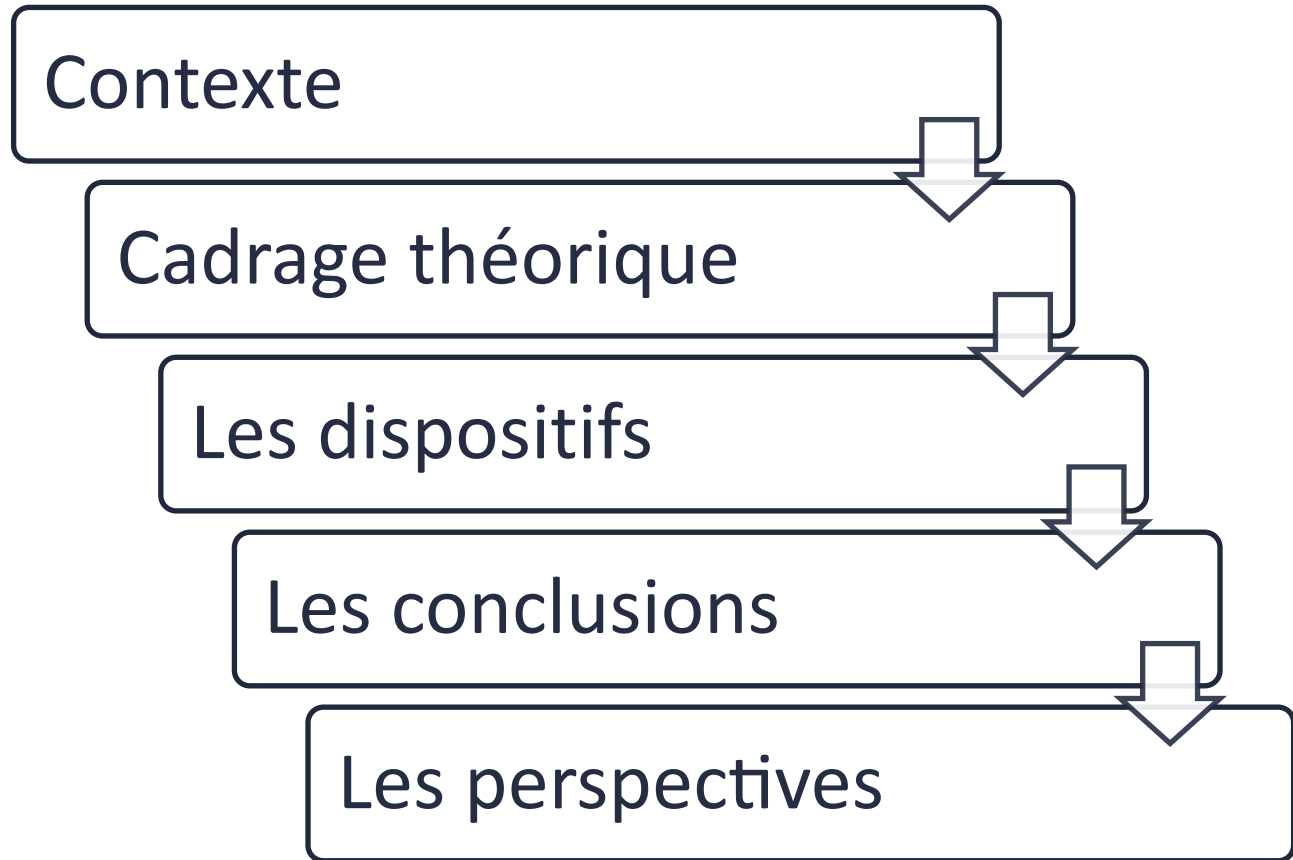
Contexte

Cadrage théorique

Les dispositifs

Les conclusions

Les perspectives



Contextualisation institutionnelle

Centre de Formation
et d'Autoformation en Langues
CFAL



CFAL *

=
CRL



Service Universitaire des Langues
SUL* (ex SUFLE)



iUT
Institut Universitaire
de Technologie
Aix*Marseille Université

=
CL

Problématique

En quoi, une logique CRL peut se combiner à une logique de CL dans une perspective de différenciation et d'autonomisation ?

Cadrage théorique

Différenciation



- **Prendre en compte l'hétérogénéité inter et intra-individuelle au sein d'une classe**

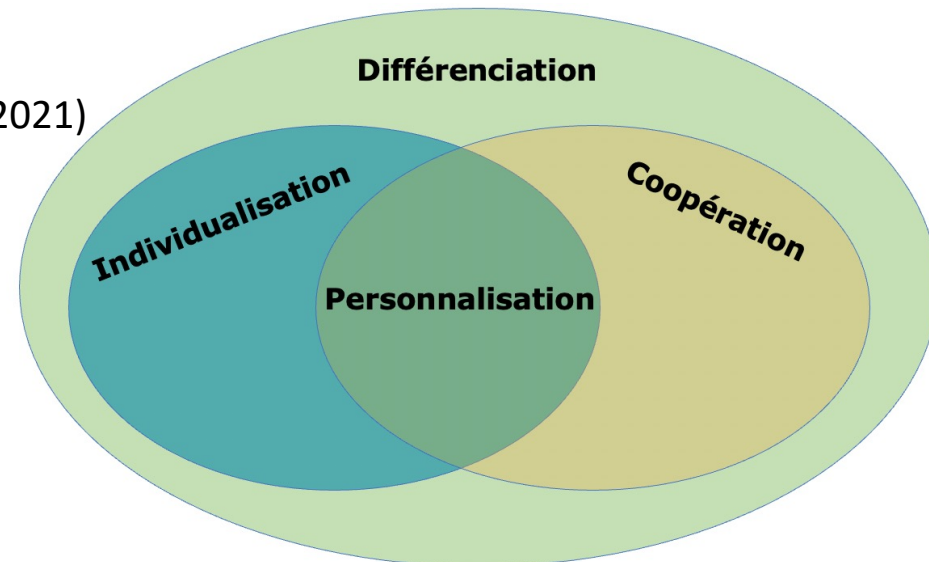
« Each individual ... acts as a unique learning context, bringing a different set of systems to a learning event, responding differently to it, and therefore, learning differently as a result of participating in it » (Larsen-Freeman, 2012)

- **Répondre aux besoins et aux niveaux de chacun au sein d'une même classe sans perdre de vue l'unité du groupe classe**

« Construire un collectif où chaque élève est tout à la fois pris en compte dans sa ressemblance et sa différence » (Meirieu, 2016)

- Pédagogie systématiquement individualisante préjudiciable (Connac, 2021)

Personnalisation inclut :
-l'individualisation et
-la coopération



Continuum pédagogie différenciée apprentissage autonome

- Permet à l'apprenant de prendre conscience de ses objectifs, sa progression, ses stratégies d'apprentissage (*Puren, 2001*)

| PÉDAGOGIE DIFFÉRENCIÉE | ←—————→ | | APPRENTISSAGE AUTONOME | |
|---|---|--|---|--|
| faire apprendre | enseigner à apprendre | enseigner à à apprendre à apprendre² | favoriser l'apprendre à apprendre | laisser apprendre |
| <i>l'enseignant met en œuvre des méthodes d'enseignement différenciée</i> | <i>l'enseignant gère avec les apprenants le contact entre méthodes d'apprentis- sage et méthodes d'enseignement différenciées</i> | <i>l'enseignant propose des méthodes d'apprentissage différenciées</i> | <i>l'enseignant aide à l'acquisition par chaque apprenant de méthodes individuelles d'apprentissage</i> | <i>l'enseignant laisse les apprenants mettre en œuvre leurs propres méthodes d'apprentissage</i> |



étayage

dimensions
spatiales

Autonomisation

métacognition

dimensions
sociales

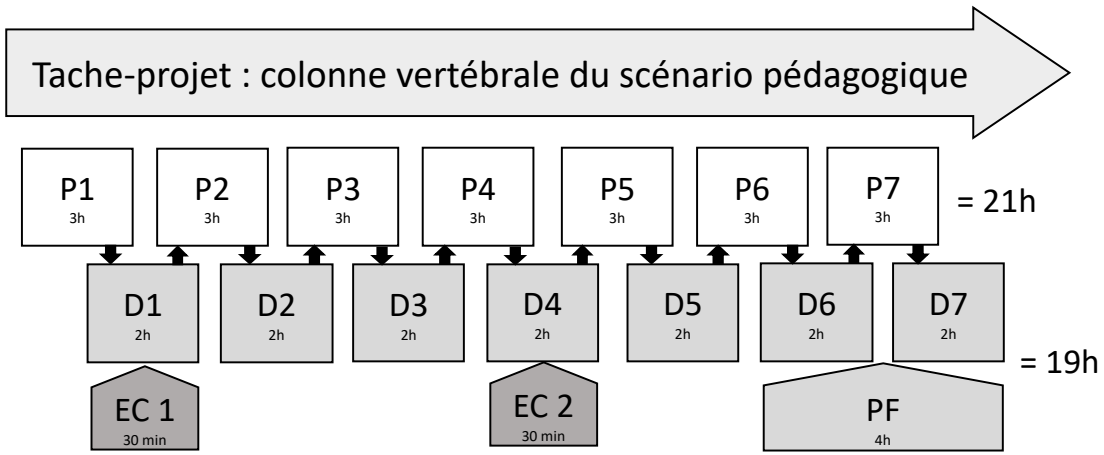
Description des dispositifs

Dispositif hybride GMP

Cours de FLE GMP IUT Aix-Marseille septembre->novembre 2021



| | Résultats tests Dialang | | | | PE | PO |
|---------------------|-------------------------|----|-----|-------------|----|----|
| | CE | CO | Voc | Struct Gram | | |
| Apprenant 1 | B2 | B2 | A2 | B1 | B1 | B1 |
| Apprenant 2 | B1 | B2 | B1 | B1 | B1 | B1 |
| Apprenant 3 | B2 | C1 | B1 | B2 | B2 | B2 |
| Apprenant 4 | B1 | B1 | B1 | A2 | B1 | A2 |
| Apprenant 5 | B2 | C1 | B1 | B2 | B2 | C1 |
| Apprenant 6 | B1 | B2 | B1 | B1 | A2 | A2 |
| Apprenant 7 | B1 | B2 | B1 | B1 | B1 | B1 |
| Apprenant 8 | B1 | B1 | B1 | B1 | A2 | A2 |
| Apprenant 9 | B2 | B1 | B1 | B1 | B2 | B2 |
| Apprenant 10 | B2 | B2 | B1 | A2 | B1 | B1 |
| Apprenant 11 | C1 | B2 | B1 | B1 | C1 | C1 |
| Apprenant 12 | B1 | B1 | B1 | B1 | B1 | B1 |
| Apprenant 13 | B2 | B2 | B1 | B2 | B1 | B1 |





ME CONNECTER À MON ESPACE PERSONNEL



FLASH INFO
Toutes les infos importantes...

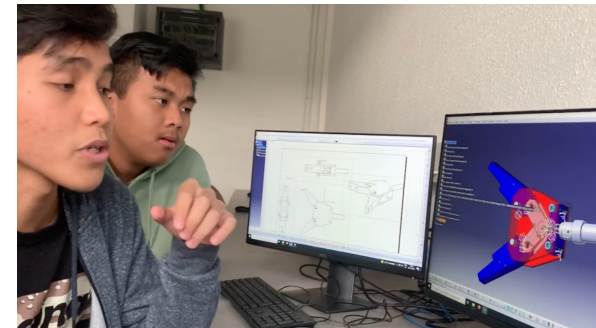


GOVERNEMENT
*Liberté
Égalité
Fraternité*

Concours sous le haut patronage du Ministère de l'Éducation Nationale, de la Jeunesse, et des Sports, du Ministère du Travail, et du Ministère de l'Enseignement supérieur, de la Recherche et de l'Innovation

En savoir plus

- ▶ Trophée de la com : comment communiquer ?
- ▶ Les Règles d'Or du Concours
- ▶ Astuces de montage
- [Voir toutes les actualités](#)



LES ÉTAPES DU CONCOURS

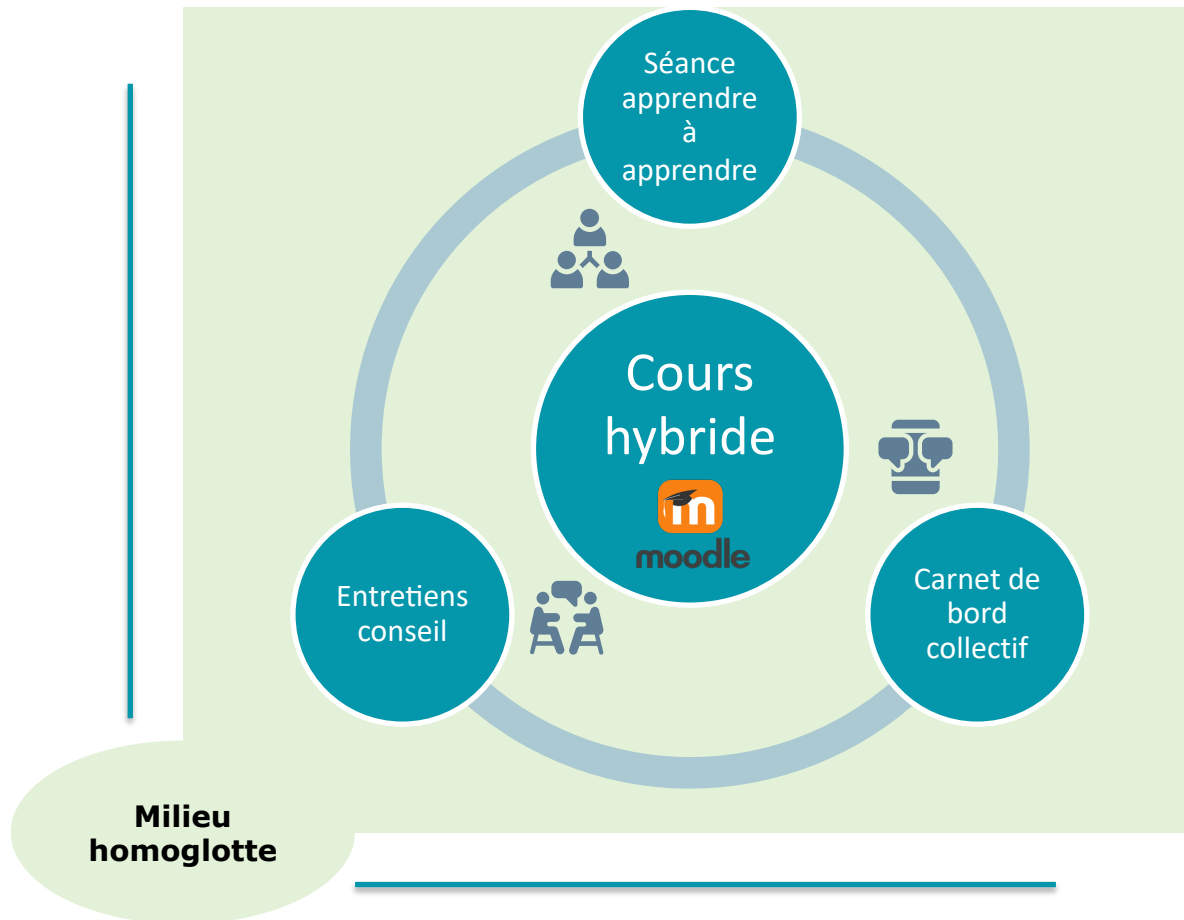


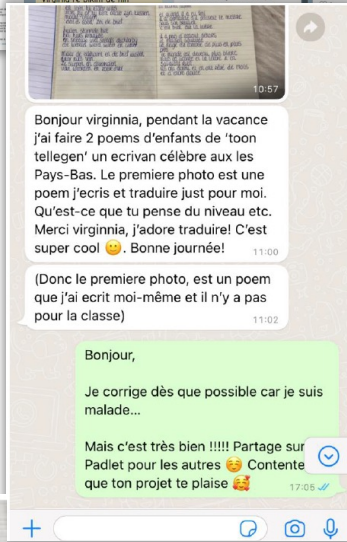
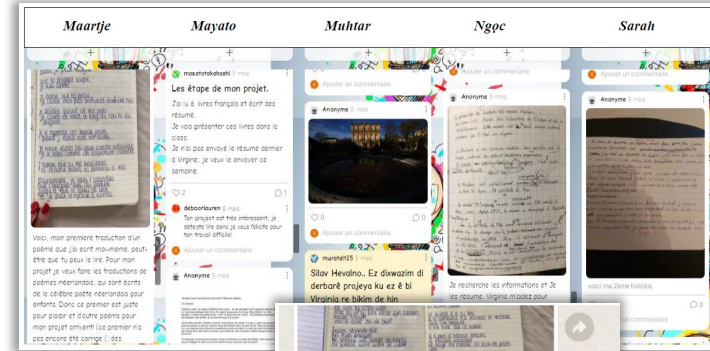
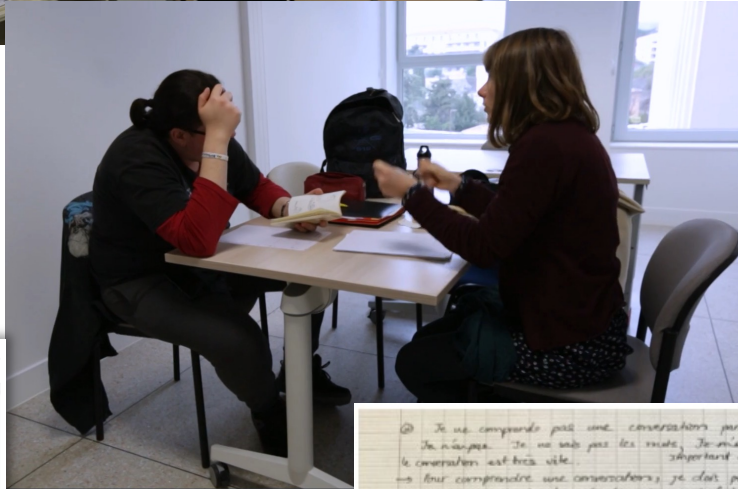
Pouzergues, Cappellini (2022)

Pouzergues, David, Gala (2022)

Dispositif hybride GMP

Tache-projet : colonne vertébrale du scénario pédagogique





xtensions Letero Aide Usimare moudation il v a plusieurs secondes

Document destinés aux étudiants A1C0 ou D1C1C2 (septembre- decembre)

Muhtar

Dans le projet que j'ai fait avec Virginia, nous avons d'abord tenu des réunions. Lors de ces réunions, nous avons pris des décisions sur la méthode et la méthode pour mettre en oeuvre le projet. Il s'agissait de déterminer la 10 places historique à Aix-en-Provence. J'ai commencé à travailler sur Internet à propos de ces 10 lieux. Après une longue étude, j'ai essayé de l'expliquer avec mes propres phrases et avec cela, j'ai commencé à visiter 10 lieux historiques. Bien sûr, envoyé mon travail en Virginia et la réorganisé là où j'ai fait des erreurs et des erreurs. Merci Virginia pour ça.

Je peux dire qu'en découvrant de nouvelles choses dans mon projet et en apprenant de nouvelles choses. Je suis passé à un nouvel univers pour ma vie

Expression écrite: D
Expression orale: D
Confiance: C
Prononciation: C
Exciplene mon projet dans la class presque 20 minutes

De Meilleurs résultats peuvent être obtenus en faisant des recherches plus détaillées sur mon projet

Mayato

Je lis des livres en le français et je fais le résumé chaque semaine de ces livres dans un cahier.Pour moi l'étape 2, cours 3 est utile.On apprend les adjectifs possessifs.Dans l'histoire il y a des personnes.Pour écrire des actions des personnes l'étape 2 est utile.le cours est faciles à utiliser.

① Je ne comprends pas une conversation parce que je n'ai pas les mots. Je m'oblige à parler. Je dois comprendre une conversation; je dois pratiquer écouter beaucoup et je dois étudier les vocabulaires.

② J'ai des difficultés à parler car la cause de ma prononciation n'est pas claire.

→ Pour mieux à parler, je dois pratiquer prononciation et je dois écouter comment le mot pluriel, je dois répéter.

③ J'ai l'impression qu'on ne me comprend pas car je ne parle pas bien. Je n'ai pas parlé si fort.

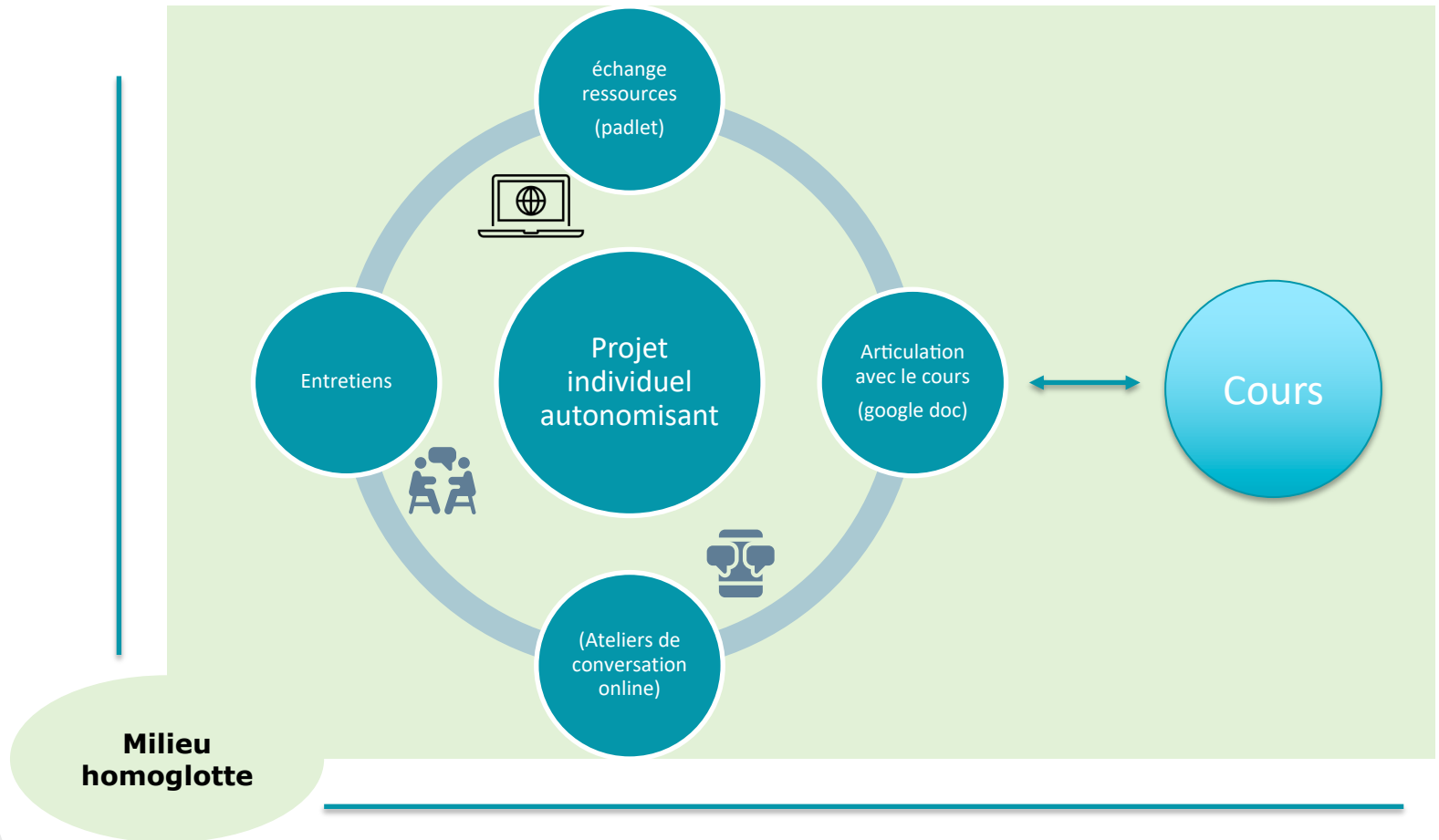
→ Je dois être que les autres me comprennent, je dois parler plus fort.

④ Je ne comprends pas un texte parce que ce il y a beaucoup de nouveaux mots.

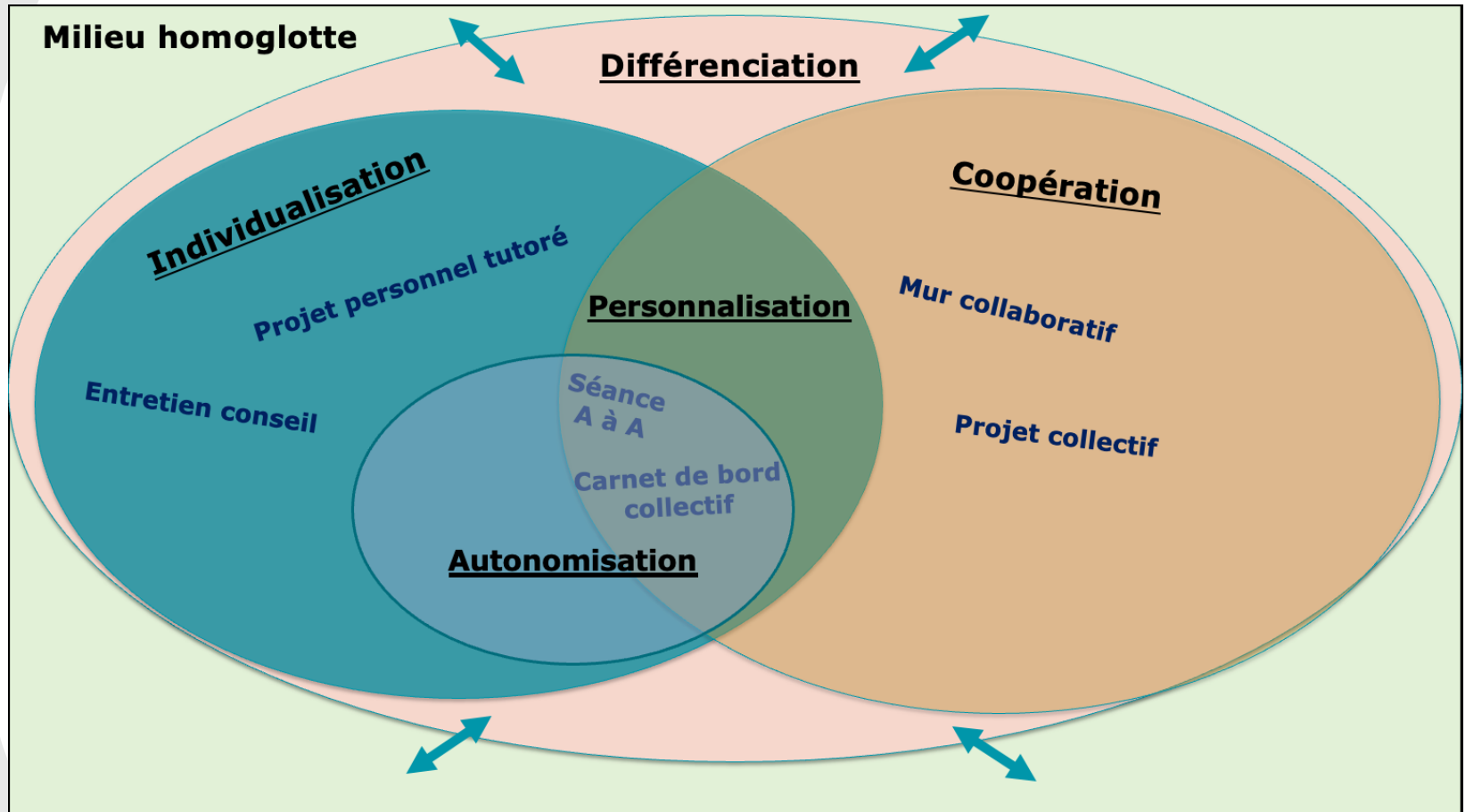
→ Pour comprendre un texte, je dois rechercher dans sur le l'Internet ou le un dictionnaire.

Oliviera (2022)

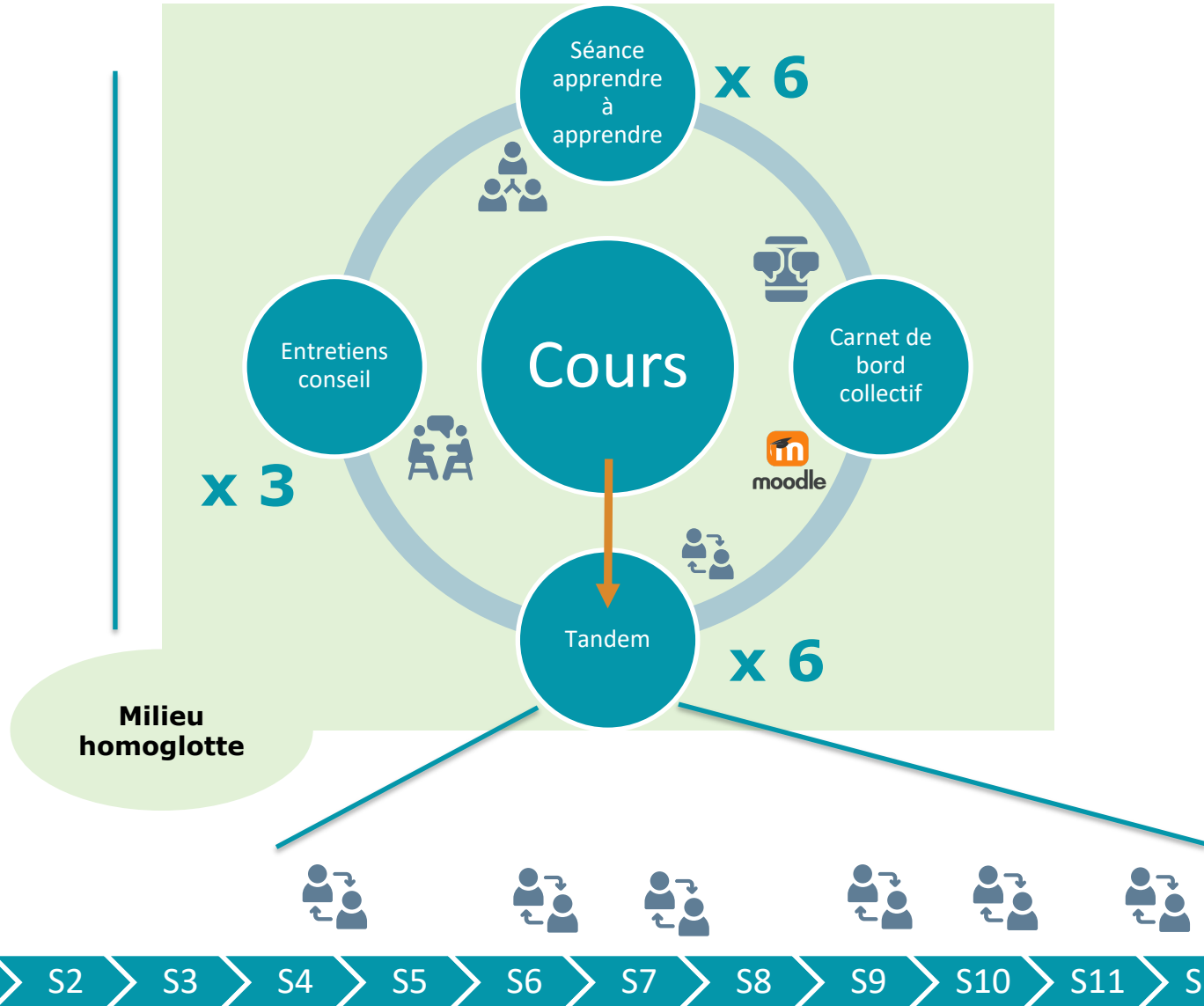
Dispositif de personnalisation



Conclusions



Perspectives





Merci pour votre attention

Marco.cappellini@univ-amu.fr

David.catherine@univ-amu.fr

Paul.pouzergues@univ-amu.fr